



ASSOCIATION DES AMIS  
DE L'ABBAYE DE MONTHERON



REVUE DES AMIS  
DE L'ABBAYE DE MONTHERON

2013  
PROGRAMME

# SOMMAIRE

Prélude Vingt ans de moments de bonheur	Daniel Thomas	3
Programme des manifestations 2013		4
La ruelle des convers est-elle un élément architectural cistercien ? Quelques remarques sur les typologies	Laurent Auberson	13
L'Association des Amis de l'Abbaye de Montheron fête ses vingt ans	Pierre Golaz	17
Le Dézaley et ses chapelles	Pierre Golaz	18
Excursion à Nantua et Saint-Claude	Pierre Golaz	21

## L a u s a n n e

### Impressum

Éditeur: Association des Amis de l'Abbaye de Montheron

Daniel Thomas, président – Ch. de Beaumont 8, 1053 Cugy – Tél.: 021 731 25 39 – [aaam@carillonneur.ch](mailto:aaam@carillonneur.ch) – [www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch)

Comité: Michel Fuchs, vice-président – Jacqueline Chave, Jean-Louis Dos Ghali, Pierre Golaz, Françoise Henry, Jean-Denis Roquet

Création et impression: Atelier Grand SA, Le Mont-sur-Lausanne

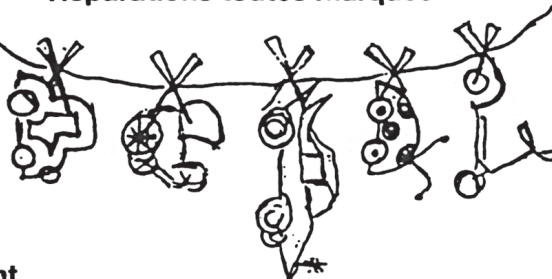
Photo de couverture: L'abbaye de Montheron et son auberge, couleurs d'automne, photo Daniel Thomas

ISSN 1661-6979

**scheldegger**  
**carrosserie**  
Joccollet

Rte de Bottens  
1053 CUGY/VD  
Tél. 021 731 36 49  
731 37 18

**Réparations toutes marques**



**Véhicule de remplacement**

## LE COMPTOIR DU BOIS SA

**Bois collé - Bois massif - Toutes essences**  
**Lames - Panneaux 3 plis - Parquets**

1053 **MONTHERON**

Tél. 021 731 41 44

Fax 021 731 40 05

[www.comptoirbois.ch](http://www.comptoirbois.ch)



1008 **PRILLY-MALLEY**

Tél 021 621 89 20

Fax 021 621 89 25

[info@comptoirbois.ch](mailto:info@comptoirbois.ch)



Neige sur les toits du rural et de l'église. Photo Daniel Thomas

## PRÉLUDE

### Vingt ans de moments de bonheur

« *Concerts, offices chantés, balades, visites, excursions, stage choral, conférence,...* »

Été comme hiver, il fait bon se promener dans ce pittoresque vallon boisé.

Au fil des saisons, au fil des chansons, balades au pas avec de petits chaussons en hiver ou de petites chaussettes en été! Les pas de danse sur le plancher de l'église, des choristes ou des enfants déguisés, ou encore de clowns cet été prochain dans le jardin de l'auberge, les pas ravissants des promeneurs, le nez en l'air à regarder les feuillages danser sous la brise, les promeneurs, l'oreille ouverte aux chants d'oiseaux venant de ces mêmes feuillages ou du toit de l'auberge ou de l'église, dialogues aériens, l'oreille à l'écoute des sons de l'orgue traversant les murs de l'église. Vingt ans de saisons variées nous ont charmés ici lors nos promenades, vingt ans de moments riches en couleurs sonores, chorales ou instrumentales dans la belle acoustique de cette petite église perdue dans les bois, au fond de cette vallée choisie par les moines.

Le samedi 25 mars 1993 fut créée notre association, porteuse de vie musicale en ces lieux où le chant résonnait déjà il y a 868 ans.

*Daniel Thomas, président AAAM*



L'Association des Amis de l'Abbaye de Montheron est membre de la Charte européenne des abbayes et sites cisterciens

# PROGRAMME 2013

## ASSOCIATION DES AMIS DE L'ABBAYE DE MONTHERON



Pour plus d'informations, consultez le site internet : [www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch)

### Information sur les transports :

Le bus 60 ne vient plus à Montheron, vous avez deux possibilités :

Par Cugy et le Taxibus : Bus tl 60 : arrêt Cugy, Moulin, puis Taxibus pour Montheron, téléphoner au 0800 805 805 pour réserver votre course, puis trajet à pied le long du Talent, 10 minutes.

Par Bretigny et à pied : autre possibilité, prendre le bus 60 jusqu'à l'arrêt Bretigny, croisée, et ensuite aller à pied jusqu'à l'Abbaye de Montheron (22 minutes). Une petite route charmante.

### Concert **Samedi Saint 30 mars à 16h**

#### **Église de Montheron**

#### **FLORETE FLORES/FLEURISSEZ, FLEURS**

par L'Ensemble Ex Corde

Concert du 20<sup>e</sup> anniversaire de l'Association des Amis de l'Abbaye de Montheron en souvenir de l'assemblée constitutive du samedi 25 mars 1993. Cette date rappelle aussi celle du 25 mars 1135 : consécration de l'Abbaye de la Grâce-Dieu qui deviendra plus tard l'Abbaye de Montheron il y a de ça 878 ans.

Monodies grégoriennes et polyphonies médiévales pour la fête de Pâques. Œuvres de Jacobus Clemens non papa et de Luigi da Palestrina.

Anne-Chantal Décaillet, Michèle Ortiz, sopranos, Christine Chiado Ranna, alto, Lionel Desmeules, ténor, Blaise-Henri Dumas, ténor, Bertrand Décaillet, Michel Kuhn, basses. Œuvres médiévales aux orgues. *Entrée libre, collecte.*

### Concert **Mercredi 3 avril à 20h**

#### **Église de Montheron**

#### **GROUPE VOCAL RADOST DE GODOVIČ EN SLOVÉNIE**

Direction Damjana Vončina. Musiques sacrées et classiques de différentes périodes, chants populaires de Slovénie. Chœur de douze jeunes chanteuses slovènes, participant au concours international du Montreux Choral Festival. *Entrée libre, collecte.*

### **Restaurant Le Ravinala - Montheron**

#### **Spécialités de Madagascar**



**Réservations 021 731 22 08 / [www.ravinala.ch](http://www.ravinala.ch)**

**Ouvert 7/7 midi et soir sauf samedi midi et dimanche soir**

Balade **Samedi matin 13 avril**  
**RDV à 8h20 au départ du TP près de l'Abbaye de Montheron**  
**DÉCOUVERTES ORNITHOLOGIQUES AUTOUR DE L'ABBAYE**

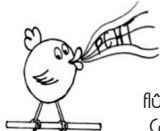
La balade dans une version printanière! Deux heures de promenade en forêt sous la conduite de Lionel Maumary, à travers les différents aspects du vallon où coule le Talent, nous permettront d'y découvrir plusieurs associations de chants d'oiseaux dans leurs différents milieux. Un concert d'oiseaux aux orgues de l'Abbaye couronnera la balade (pour votre confort et votre sécurité, il est recommandé d'être bien chaussé). *Accès libre.*



Concert **Samedi 27 avril à 16h**  
**Eglise de Montheron**  
**Voix de Lausanne présente: Florilège de chœurs a cappella**  
**LES FLEURS, LES OISEAUX, DIEU ET LES PETITS OIGNONS!**

L'ensemble choral *Voix de Lausanne* a succédé en 2012 au Chœur des Jeunes de Lausanne dont il perpétue l'esprit d'originalité et de diversité. Sous la direction de Dominique Tille, il vous propose un programme cent pour cent a Capella, allant de Claudio Montverde à Henri Dès en passant par Morten Lauridsen et Clément Janequin. Programme faisant la part belle aux pièces religieuses, mais aussi aux fleurs, aux oiseaux et même aux plaisirs de la table: quelques surprises et beaucoup de très belles musiques d'ici et d'ailleurs, d'aujourd'hui et d'autrefois. *Entrée libre, collecte.*

**P'TIT CONSERVATOIRE  
DU HAUT-TALENT**



Cours de flûte à bec et  
flûte traversière, piano et violon.  
Cours d'éveil musical (2-4 ans)  
et initiation musicale Willems (dès 4 ans)  
À Morrens et à Cugy, de 2 à 99 ans!

Contact: Pascale Joyet, Es Mayes 7, 1054 Morrens  
Tél. 021 801 14 55 [www.conservatoirehaut-talent.ch](http://www.conservatoirehaut-talent.ch)

**Avec le soutien de la**



Festival **23, 24 et 25 mai**

**Église de Montheron**

**FESTIVAL DE GUITARE DE LAUSANNE**

Jeu­di 23 mai à 20h: Finale du Con­cours In­ter­na­tional, Pavel Steidl.

Ven­dre­di 24 mai à 20h: Aniello Desiderio.

Sa­me­di 25 mai à 20h: Johannes Moller (1ère partie); Dúo Javier Bravo – Silvana Saldaña (2<sup>e</sup> partie). *Informations et réservations sur le site: [www.festivaldeguitare.ch](http://www.festivaldeguitare.ch).*

---



Tympan de Saint-Michel de Nantua. Photo Daniel Thomas

Excursion **Samedi 25 mai départ Montheron à 8h**

**EXCURSION À NANTUA ET ST-CLAUDE  
DANS LE DÉPARTEMENT DE L'AIN**

**Nantua:** visite de l'église romane Saint-Michel (beau tympan et chapiteaux). Orgues remarquables de 1847. Dîner au bord du charmant lac du même nom.

**Saint-Claude:** Visite de la cathédrale Saints-Pierre-Paul-et-André, ancienne abbatale: son architecture peu courante d'église gothique fortifiée, ses célèbres stalles et ses orgues de 1843. Le Musée, récemment aménagé dans les bâtiments de l'ancienne abbaye, présente de manière remarquable de nombreux vestiges de l'époque monastique (pourrait donner des idées pour une future présentation des vestiges de Montheron).

Sur la route du retour, nous traverserons les impressionnantes gorges du Flumen, ses rochers aux formes bizarres et ses cascades. (Voir plus loin, page 21, l'article « Excursion à Nantua et Saint-Claude »). *Renseignements, inscriptions au tél.021 731 25 39 ou [www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch) ou [aaam@carillonneur.ch](mailto:aaam@carillonneur.ch).*

---

Concert **Dimanche 9 juin à 19h**

**Église de Montheron**

**CONCERT À DEUX ORGUES, HARMONIUM, ÉPINETTE ET PIANO**

Anne-Claude Burnand-Mauri et Pierre-Alain Clerc, organistes.

Œuvres de Gabrieli, Padre Soler, Lucchinetti, J. C. Bach, C. Franck, Ch. M. Widor.

*Entrée libre, collecte.*

Balade **Samedi 6 juillet**

RDV à 9h30 au départ du TP près de l'Abbaye de Montheron

**DÉCOUVERTE GÉOLOGIQUE DU VALLON DE MONTHERON**

Les avancées dans les sciences de la Terre et de la Vie ne cessent d'illustrer combien la vie et la géologie coévoluent de manière subtile et complexe, depuis l'aube des temps jusqu'aux enjeux les plus actuels et urgents de notre époque. Cette petite balade, accompagnée de Christian Steiner, géologue, à travers l'espace et le temps autour de Montheron, de la mer burdigalienne aux paysages actuels (« Jor », la forêt montagnaise) en passant par la dernière glaciation, montre comment le local nous ouvre au global (et vice-versa).

Un concert de paysages et rochers aux orgues de l'Abbaye couronnera la promenade (pour votre confort et votre sécurité, il est recommandé d'être bien chaussé).

*Accès libre. Lausanne Estivale.*

---

Concert **Dimanche 23 juin à 16h**

**Église de Montheron**

Concert pour les enfants de 3 à 103 ans

**DANSES DE POUPÉES**

Avec la participation de Panja Fladerer & Luc Richard, de quelques enfants de Human E Motion et de quelques poupées d'animations. Danse expressive et créative.

Avec quelques chants, rires et complaintes de poupées par le ténor Andrès del Castillo. Au piano, petit orgue et aux orgues de tribune Daniel Thomas.

Au programme: La Danse de la poupée et la Sérénade pour la poupée de Debussy, Les Plaintes d'une poupée de César Franck, Dances of the dolls (Danses de poupées) de Dimitri Chostakovitch et quelques mélodies et chansons.

*Entrée libre. Lausanne Estivale.*

---

Balade **Jedi 24 juillet**

RDV à 8h10 au départ du TP près de l'Abbaye de Montheron

**DÉCOUVERTES ORNITHOLOGIQUES AUTOUR DE L'ABBAYE**

Deux heures de balade en forêt sous la conduite de Lionel Maumary, à travers les différents aspects du vallon du Talent, nous permettront d'y découvrir plusieurs associations de chants d'oiseaux dans leurs différents milieux. Un concert d'oiseaux aux orgues de l'Abbaye couronnera la promenade (pour votre confort et votre sécurité, il est recommandé d'être bien chaussé).

*Accès libre. Lausanne Estivale.*

LAUSANNE



ESTIVALE

Clowns **Jeudi 25 juillet à 16h**

Par beau temps, dans le jardin de l'auberge de l'Abbaye de Montheron, en cas de pluie, dans le local des Amis de l'Abbaye de Montheron, sous la salle des fêtes.

À 14h30 animation pour les enfants, par le clown Chichili « les ballons modelés ».

À 16h spectacle « Allegretto ».

**LULU ET CHICHILI « ALLEGRETTO ! »**

Lulu, après ses déboires pendant ses concerts de piano et de trompette à klaxons, a décidé de partir chanter à la Scala de Milan. Elle a quand même emmené Chichili pour porter ses valises, mais elle n'est pas sûre d'avoir eu raison, d'autant plus qu'ils ont déjà raté le premier train.

Chichili, lui, se demande bien pourquoi il part pour Milan, et surtout, pourquoi c'est lui qui porte les valises. L'avantage, c'est qu'il a pu y mettre ce qu'il voulait, quelques surprises, pas sûr que ce soit ce que Lulu avait prévu d'emporter, d'ailleurs !

Les voilà donc qui attendent leur prochaine correspondance sur le quai de gare. Et il s'en passe des choses... Lulu chauffe sa voix et répète ses airs, Chichili a faim et se fait des maïs sautés, ils jouent pour passer le temps et c'est souvent... Lulu qui gagne ! Quoique...

D'aventures en aventures, on finit par oublier qu'ils attendaient un train ! D'autant plus que Lulu et Chichili n'ont pas oublié leurs instruments de musique parfois inattendus, et qu'ils ont plus d'un tour dans leurs valises.

Et, si vous avez de la chance, vous verrez peut-être la P'tite Lulu...

*Accès libre. Lausanne Estivale.*

---

Balade **Samedi 27 juillet**

RDV à 9h30 au départ du TP près de l'Abbaye de Montheron.

**DÉCOUVERTE GÉOLOGIQUE DU VALLON DE MONTHERON**

*Même programme que le 6 juillet. Lausanne Estivale.*

---

Balade **Samedi 27 juillet**

RDV à 8h10 au départ du TP près de l'Abbaye de Montheron.

**DÉCOUVERTES ORNITHOLOGIQUES AUTOUR DE L'ABBAYE**

*Même programme que le 24 juillet. Lausanne Estivale.*

---

Visite **Vendredi 16 août à 18h30**

Visite **Samedi 17 août à 9h30**

**Eglise de Montheron**

**« L'ANCIENNE ABBAYE CISTERCIENNE DE MONTHERON »**

Visite guidée du site cistercien suivie d'un petit concert sur les deux orgues, le piano, le clavi-corde et l'harmonium. Approche de l'architecture conventuelle cistercienne, mais aussi du repli qu'imposait le choix de la vie monastique, vie retirée du monde. *Accès libre. Lausanne Estivale.*



Office **Samedi 24 août à 10h**

Clos des Abbayes, chapelle du Dézaley près de Rivaz 10h (par le train, aller 9h gare de Lausanne, pour Rivaz, puis à pied, de manière individuelle, train retour à 12h46 à Rivaz, pour Lausanne).

**OFFICE ŒCUMÉNIQUE CHANTÉ, QUATUOR VOCAL ET INSTRUMENTAL.**

Jimena Marazzi, soprano, Johanna Hernandez, alto, François Voeffray, ténor, Alexandre Abate, basse. Les instruments: violon, violoncelle, cuatro (petite guitare), percussion. Daniel Thomas, épinette. Chorals joués et chantés. *Accueil par la Ville de Lausanne. Bienvenue à tous. Venez découvrir, au milieu des vignes, cette émouvante chapelle, construite par les moines cisterciens. Entrée libre, collecte.*

---



Concert **Dimanche 1<sup>er</sup> septembre à 16h**

**Eglise de Montheron**

**« FILIDH RUADH » LE BARDE ROUX, BALLADES GAÉLIQUES**

Ballades gaéliques du nord de l'Écosse, airs de danse, « Mouth Music » & Chansons traditionnelles écossaises. Autour de textes des anciens bardes gaéliques et poètes écossais, du 16<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle, avec un hommage particulier à Robert Burns (1759-1796), Filidh Ruadh vous présentera des mélodies reflétant la noblesse de l'âme et des paysages envoûtants.

Isabelle Watson – chant et percussions, Christiane Rupp – harpe celtique et chant, Nikita Pfister – hackbrett et accordéon diatonique. Intermèdes à l'orgue, Daniel Thomas. *Entrée libre, Lausanne Estivale. Dès 14h. vente de miel de la Saint-Louis, petite restauration.*

---

Danse et **Samedi 14 septembre à 19h**

musique **Eglise de Montheron**

**PIANO, DANSE, POÉSIE CHANTÉE « SENSATIONS D'ÊTRE »**

Carole Rey, chant, au piano, Daniel Thomas, avec la participation de Panja Fladerer & Luc Richard (école de danse Human E Motion, <http://www.humanemotion.ch/>). Mélodies de C.-A. Debussy et Reynaldo Hahn. Improvisations sur des poésies de D. Thomas. Dialogues entre gestes, mots dits, mots chantés et mots de la musique improvisée dans les éclairages mystérieux du soir. *Entrée libre, collecte.*

Danse et  
musique

**Dimanche 15 septembre à 19h**

**Eglise de Montheron**

**PIANO, DANSE, POÉSIE CHANTÉE « SENSATIONS D'ÊTRE »**

*Même programme que le 14 septembre. Entrée libre, collecte.*

---

Stage  
choral

**Samedi 21 septembre dès 10h**

**Eglise de Montheron et site cistercien**

**CHANT GRÉGORIEN. AUX SOURCES DE LA JOIE MUSICALE : LA MÉLODIE !**

Le stage grégorien de Montheron proposera, cette année, un petit voyage aux origines mêmes de ce curieux sentiment de joie lumineuse, de libération, de consolation... que la musique peut nous procurer. Quelle est donc cette joie? Toute la musique tient en effet dans l'explication affective (sympathies et antipathies mutuelles) des huit notes de la gamme et dans les relations que celles-ci entretiennent les unes avec les autres lors du déploiement des sons : la mélodie! À l'origine de tout le répertoire occidentale, la monodie grégorienne a eu le génie d'une compréhension extrêmement cohérente de ces huit notes constituant les mélodies... et elle en a tiré un système de structures cohérentes appelées « les huit modes » (octoechos) ou encore « les huit tons » ecclésiastiques, chacun d'eux ayant une personnalité et une expression particulières. Or il se trouve que le premier de ces huit tons en est la source et le socle fondateur, une sorte de référence permanente, c'est en tout cas ce que dit le chapiteau du premier ton de la musique sculpté au 12<sup>e</sup> s. à Cluny : « *Hic tonus orditur modulamina musica primus – Voici le premier ton ordonnateur de toutes les modulations musicales.* ». Après avoir, les années précédentes, parcouru les huit modes pour avoir une vision d'ensemble du système de l'octoechos, le stage grégorien 2013 se propose de remonter, tel le cerf, aux sources vives, à l'origine même de ces huit modes, et de se concentrer sur le premier mode, afin d'en explorer toute la saveur et, surtout, d'en chanter abondamment la trace féconde au fil de l'année liturgique grégorienne. La journée s'achèvera par les vêpres chantées par les participants (voir plus bas). *Renseignements, inscriptions au tél. 021 731 25 39 ou [www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch) ou [aaam@carillonneur.ch](mailto:aaam@carillonneur.ch).*

---

Office

**Samedi 21 septembre à 18h30**

**Eglise de Montheron**

Office œcuménique chanté. Chant grégorien avec la participation des choristes du stage choral du jour, direction Bertrand Décaillet. *Entrée libre, collecte.*



**JEANFAVRE**  
Ing. Dipl. EPFL-ETS SA  
AUTOMATION – TELECOM – ELECTRICITE  
1052 Le Mont/Lausanne • Tél. 021 652 43 43 • [www.jeanfavre.ch](http://www.jeanfavre.ch)



Concert **Dimanche 29 septembre à 16h**

**Église de Montheron**

**ENSEMBLE VOCAL ACCORD**

Autour du piano avec les romantiques.

Au piano: Claire Schwob et Thierry Horber. À l'orgue: Daniel Thomas. Direction: Isabelle Jaermann. Au programme: Franz Schubert: die Geselligkeit. Coronach, Hirtenchor pour chœur et piano. Felix Mendelssohn-Bartholdy: duos opus 63 et 77 pour voix et piano, quatuors opus 59 im Freien zu singen, pour chœur a cappella. Johannes Brahms: opus 52 et 65 Liebeslieder und neue Liebeslieder, Walzer (extraits) pour chœur et piano à 4 mains, etc. *Entrée libre, collecte.*

Concert **Samedi 26 octobre à 16h**

**Église de Montheron**

**TCHIKI DUO, MARIMBAS**

Avec le Tchiki duo, Jacques Hostettler et Nicolas Suter aux marimbas et avec Daniel Thomas aux orgues. Rythmes et mélodies sur bois ou sur bronze, couleurs en percussion. Œuvres et arrangements de: Keiko Abe, A. Scarlatti, J.S. Bach, M. Ravel,...

Inspirés par leur amitié, menés par leur foi en la musique, transcendés par leur passion et portés par une technique et une musicalité hors du commun, Jacques Hostettler et Nicolas Suter fondent le brillant Tchiki Duo. Leurs concerts et leurs spectacles sont empreints d'émotion, d'originalité et de virtuosité, se servant d'un répertoire partageant leurs propres œuvres avec celles des grands artistes. À l'orgue et au piano, Daniel Thomas. *Entrée libre, collecte.*





Concert **Samedi 14 décembre à 15h**  
**Église de Montheron**

**LES PETITS CHANTEURS DE LAUSANNE CHANTENT NOËL**

Réjane Vollichard & Yves Bugnon, direction

Les Petits Chanteurs de Lausanne seront plus de cinquante enfants en divers groupes. Les débutants, de 6 à 8 ans, nommés Cantabulle, chantent à une voix principalement. L'autre groupe, de 8 à 15 ans, est articulé en trois entités, avec des garçons qui ont mué: Cantacroche, Cantarpège, Cant'habile.

Nous proposons des chants à 2 ou 3 voix, des canons, a cappella ou accompagnés au piano ou éventuellement si la musique le permet, à l'orgue.

À l'orgue et au piano, Daniel Thomas. *Entrée libre, collecte.*

Concert **Jedi 26 décembre à 16h**  
**Église de Montheron**

**CONCERT DE NOËL EN DUO À DEUX TÉNORS**

Chorals de Noël en duos, carols anglais, noëls français, villancicos d'Amérique Latine, Valeriy Tsarev (Russie) et Andrés del Castillo (Pérou), ténors, Daniel Thomas, orgue et piano.

*Entrée libre, collecte.*



**Bienvenue**  
dans votre Banque  
Raiffeisen

**Banque Raiffeisen du Gros-de-Vaud**  
 Route de Lausanne 3, 1040 Echallens, Tél. 021 886 20 40  
 Agences: Le Mont, Froideville et Prilly [www.raiffeisen.ch/gros-de-vaud](http://www.raiffeisen.ch/gros-de-vaud)

RAIFFEISEN

LAURENT AUBERSON

# LA RUELLE DES CONVERS EST-ELLE UN ÉLÉMENT ARCHITECTURAL CISTERCIEN ?

## La particularité du plan de l'église cistercienne de Montheron

Tout visiteur tant soit peu familier du site de Montheron sait que la caractéristique architecturale la plus évidente de l'ancienne église monastique est son chevet à cinq absides, d'un type rare parmi les églises cisterciennes. On rencontre en effet plus fréquemment le plan dit « bernardin », à chevet droit. Une parenté a été judicieusement proposée avec l'abbaye de Flaran, elle aussi affiliée à Morimond. Mais cela ne suffit pas à expliquer cette relative anomalie et l'adoption d'une forme architecturale que les archéologues, avec leurs exigences de classification, sont tentés de ranger plutôt dans la tradition clunisienne.

Peut-être justement cette incertitude devrait-elle nous amener à prendre un peu plus de recul par rapport aux classifications typologiques (parce que l'essentiel est ailleurs) et à laisser une place à des facteurs moins rigides, comme les goûts des

fondateurs ou des abbés, les capacités des bâtisseurs, les relations personnelles à l'intérieur mais aussi au-delà du vaste réseau cistercien.

## La ruelle des convers

Un autre élément architectural est lui aussi souvent qualifié de typiquement cistercien ou du moins supposé devoir se trouver normalement dans un couvent cistercien : la ruelle des convers, qui figure sur le « plan cistercien type » d'Anselme Dimier. Il ne s'agit pas ici d'un choix de forme comme pour le chevet, mais d'un choix fonctionnel. La ruelle des convers est en effet un couloir longeant la galerie occidentale du cloître et permettant aux convers de circuler entre la partie de l'église qui leur est accessible et le bâtiment qui outre leur dortoir abrite diverses fonctions économiques (le cellier notamment), avec une sortie à l'opposé de l'église, et cela sans déranger la quiétude

**Guy** MAITRISE FEDERALE  
**Gaudard s.a.**

ELECTRICITE  
TELECOM



TEL. 021 711 12 13  
CHAILLY 36

FAX 021 711 12 12  
1012 LAUSANNE

des moines. À la distinction faite entre moines et convers – les premiers étant des clercs et les seconds des travailleurs laïques eux aussi liés par un vœu monastique – correspond donc très exactement une division architecturale. Durant la période de pleine expansion de l'ordre cistercien et jusqu'à la mutation sociale qui commença vers le milieu du XIII<sup>e</sup> siècle, les abbayes avaient parfois des effectifs de convers très importants.

La ruelle des convers ne se rencontre pas partout et elle fait défaut à Montheron, où l'on constate aussi que la nef de l'église ne s'étendait même pas sur toute la longueur de la galerie du cloître. Ce « vide » dans l'angle formé par la façade occidentale de l'église et la galerie nord du cloître nous paraît témoigner de l'effectif modeste de la communauté des convers. Montheron était évidemment une petite abbaye et peut-être n'a-t-on tout

simplement pas ressenti la nécessité d'aménager une ruelle des convers. L'explication de cette lacune serait ainsi à chercher dans un registre tout à fait pragmatique.

Mais cette lacune est-elle vraiment si remarquable ou exceptionnelle ?

### Une caractéristique à relativiser

Il faut constater que nous ne disposons pas ou pas encore de collections systématiques de plans de monastères cisterciens calés dans une chronologie précise, faute d'investigations ou parce que l'état de conservation ne le permet tout simplement pas. De ce fait, les généralisations sont peut-être risquées. En consultant des ouvrages de synthèse comme celui de Terryl N. Kinder, on observe que la ruelle des convers ne fait pas seulement défaut dans des petites abbayes, mais aussi dans de très grandes comme Cîteaux, Poblet ou Maulbronn. Il ne paraît donc pas possible d'affirmer que la présence de cet élément était obligatoire dans tout monastère affilié à l'ordre cistercien ou du moins dans tout monastère d'une certaine ampleur.

Mais est-on même bien sûr qu'il s'agit d'une invention cistercienne ? – Assurément, il n'y a de ruelle des convers ni sur le plan de Saint-Gall, ni dans l'architecture clunisienne. Mais non loin de l'abbaye cistercienne de Bonmont, qui en était équipée, il en existe aussi une dans la chartreuse d'Oujon. Pour tenter d'y voir clair, il convient d'examiner attentivement tous les indices chronologiques à disposition.

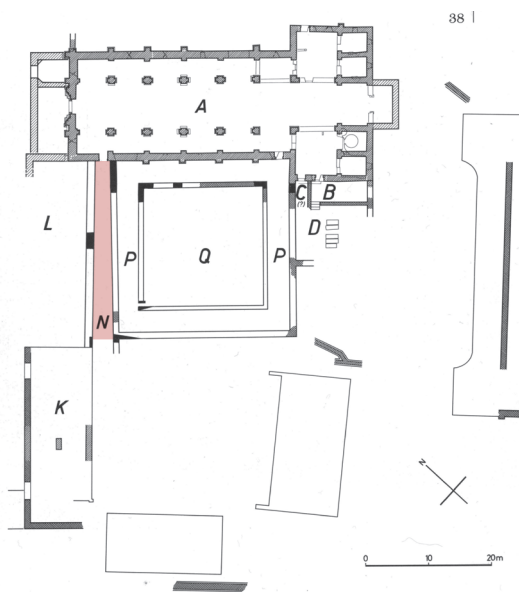


Fig. 1 Plan du monastère cistercien de Bonmont.  
Tiré de: P. Eggenberger et J. Sarott, op. cit.  
N = ruelle des convers

## Pas seulement les cisterciens, mais aussi les chartreux

Dans l'histoire assez floue des débuts de l'abbaye de Bonmont, deux points doivent nous intéresser ici en particulier. Le premier est qu'une fondation bénédictine, en 1123 ou peu avant, a précédé l'affiliation à l'ordre de Cîteaux en 1131 (filiation de Clairvaux). Le second est la très longue durée de la construction, attestée par la dendrochronologie: l'église a été bâtie en étapes successives qui s'échelonnent sur plusieurs décennies, et le cloître avec la ruelle des convers est une réalisation de la cinquième étape, qui n'est pas antérieure à 1190.

Alors que Bonmont se stabilisait progressivement, à sept kilomètres au nord de là à vol d'oiseau, le seigneur Louis de Mont fondait vers 1146 la chartreuse d'Oujon, premier établissement de cet ordre dans le

territoire de la Suisse actuelle. Les chartreuses présentent une organisation très caractéristique qui marque une distinction nette non seulement entre les convers (qui dans les premiers temps résidaient dans un monastère à part, dit maison basse) et les moines, mais aussi entre les espaces de vie communautaire (autour du cloître) et les espaces de vie érémitique des moines (chacun habitant dans une des maisonnettes alignées le long d'une galerie, dite grand cloître).

Il est très frappant de constater la présence d'une ruelle des convers à Oujon. Nous n'en connaissons dans tout l'ordre des chartreux qu'un seul autre exemple, nettement plus récent et pas du tout proche: il s'agit de la chartreuse de Valbonne (Gard), fondée en 1203.

À regarder les seules dates de fondation, on serait évidemment tenté de voir dans



Fig. 2 Plan de la chartreuse d'Oujon. Dessin: Franz Wadsack. Tiré de: L. Auberson, op. cit. XVII = ruelle des convers, longeant le petit cloître (X)

la ruelle des convers d'Oujon un emprunt fait aux cisterciens de Bonmont, avec lesquels les chartreux étaient régulièrement en contact, ne serait-ce que pour régler les rapports de bon voisinage. Mais la chronologie de la construction de Bonmont s'oppose sérieusement à cette interprétation. Rien ne nous autorise à penser que la construction du monastère d'Oujon – dont l'affiliation monastique a été immédiate et définitive – s'est étendue sur plusieurs décennies. D'après les chartes, qui ne contiennent que de rares indications sur les bâtiments, la communauté semble totalement « fonctionnelle » dès 1195 au plus tard, mais certainement bien avant déjà.

Après avoir ainsi semé le doute, osons lancer un pavé dans la mare en posant la question inverse : la ruelle des convers de Bonmont aurait-elle pu être inspirée de la chartreuse d'Oujon ?

Aussi longtemps que nous n'aurons pas des synthèses et des chronologies plus précises sur les débuts de l'architecture cistercienne (et cartusienne), il sera peut-être prudent de faire un usage modéré des classifications typologiques appliquées à l'architecture monastique médiévale. Une part doit être laissée aux contraintes matérielles et aux facteurs humains évoqués au début. Les moines ont généralement cherché à résoudre de manière simple et pragmatique ces problèmes d'organisation des espaces bâtis, de manière à pouvoir se consacrer à l'essentiel, qui était leur vocation spirituelle. Après la baisse des effectifs de convers, les cas connus de suppression de la ruelle, intégrée alors à la galerie du cloître, soulignent encore le poids des considérations pratiques.

Pour autant, la question de la « généalogie » des ruelles des convers ne nous paraît

pas totalement anecdotique, parce qu'elle est une solution architecturale d'une simplicité et d'une efficacité remarquables qui mettent en évidence un aspect important de la conception de la vie monastique et amènent à s'interroger sur la circulation des idées au Moyen Âge.

#### Ouvrages utilisés :

Laurent Auberson et al. : *La chartreuse d'Oujon*, Lausanne, 1999 (Cahiers d'archéologie romande, 65)

Peter Eggenberger, Jachen Sarott : *La construction de l'ancienne abbaye cistercienne de Bonmont*, Chésereux, 1988 (Bonmont I: Archéologie)

Peter Eggenberger, Werner Stöckli : « L'ancienne abbaye cistercienne de Montheron », in : *Zisterzienserbauten in der Schweiz*, 2: Männerklöster, Zürich, 1990, p. 127-140

Terryl N. Kinder : *L'Europe cistercienne*, s.l., 1997



Fig. 3 Chartreuse d'Oujon. Entrée dans la ruelle des convers, côté réfectoire (V sur le plan). État durant les fouilles des années 1970, aujourd'hui enfoui.

Photographie : Fibbi-Aeppli. Tiré de : *ibid.*



# L'ASSOCIATION DES AMIS DE L'ABBAYE DE MONTHERON FÊTE SES 20 ANS

Depuis très très longtemps, le chant des moines de Montheron s'est tu. Seul le murmure du Talent – il a même oublié son nom d'origine: la Thela – et celui des oiseaux, s'élèvent sous les hautes frondaisons. Il y a bien de temps à autre le son d'une cloche – et même deux – qui appellent les fidèles pour le culte mais, à part ça, plus de matines, de vêpres ou de complies. Seule l'auberge, l'ancien logis de l'abbé, accueille promeneurs, cavaliers et leurs chiens ou, en été, les rires des écoliers en balade, pressés de rentrer à la maison, fatigués mais contents! Parfois, dans ce décor de rêve, il n'est pas rare de croiser un homme, encore jeune, poussant avec une infinie attention la chaise roulante de son épouse infirme, dont les forces s'éteignent chaque jour un peu plus, rongées par l'impitoyable sclérose en plaques. Vous les avez reconnus, nos amis Willy et Juliette Chevalley, venus des Combremont. Tout à coup, Juliette tend l'oreille: «Entends-tu, Willy?» – Non! – «Je t'assure, j'entends les moines chanter! Écoute: «Sa-a-alve, Re- - gina...» – «Oh! Oui, tu as raison!» – «Que c'est beau! Quelle émotion, après tant d'années! Il faut faire quelque chose pour eux, je vais en parler au pasteur!».

Le pasteur Fonjallaz renvoie Willy, accompagné de Jean Stooss, vers Daniel Thomas, le jeune organiste du temple. Si le rêve de Willy, à savoir redonner naissance à l'Abbaye disparue paraît peu réaliste, par contre la fondation d'une Association des Amis de l'Abbaye de Montheron va rencontrer un franc succès. Très vite, particuliers attirés par la beauté du site, musiciens et artistes de toutes tendances, vont grossir les rangs de l'association naissante.

Concerts, expositions, manifestations plus ou moins folkloriques favorisent les contacts, apportent des idées nouvelles. Les communes voisines ne restent pas indifférentes, en particulier la Ville de Lausanne, propriétaire des lieux. Faut-il en effet rappeler que, lors de la Conquête bernoise, LL. E.E. donnèrent à la Ville les domaines pris aux différentes communautés religieuses, ainsi que plusieurs associations philanthropiques?

Tout au long de ces vingt années, plusieurs événements ont marqué les mémoires. Aménagement de l'ancienne salle paroissiale devenue lieu de rencontres et d'expositions. Marquage au sol des vestiges de l'ancienne abbatale. Inauguration d'un orgue neuf remplaçant l'instrument pneumatique de 1931 – Installation et restauration d'un positif Sumiswald, don de la famille de Jean Stooss – Fouilles et restaurations de l'église et des bâtiments. Réalisation d'une maquette permettant une meilleure compréhension de l'état ancien du monastère. Acquisition d'un piano de concert et d'un harmonium. Sans oublier la longue suite de concerts jalonnant chaque année, permettant d'apprécier de nombreux artistes, tant des gens de chez nous que ceux de pays parfois lointains.

L'avenir n'est pas moins riche en projets: réalisation d'un carillon dans le clocher – fouilles archéologiques sous le rural et aménagement du dit rural en musée et site d'accueil – de l'église et de l'auberge – amélioration des alentours de l'église et de l'auberge (problèmes de circulation) – acquisition d'une nouvelle table de communion – et bien certainement d'autres idées dont nous n'avons peut-être même pas conscience aujourd'hui!

# LE DÉZALEY ET SES CHAPELLES

Fidèles au désir de Willy Chevalley, son fondateur, chaque année, vers la fin de l'été, les membres de l'AAAM se retrouvent dans la chapelle du Clos des Abbayes, parmi les vignes du Dézaley, pour un office œcuménique.

Peintes sur les flans abrupts du célèbre vignoble vaudois, les sept lettres géantes D.E.Z.A.L.E.Y ne désignent peut-être pas la septième merveille du monde mais, tout de même, l'une des parcelles les plus grandioses du vignoble de Lavaux, site récemment classé au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Au juste, quel est le sens du toponyme Dézaley? Selon les uns<sup>1</sup>, *dézaley* désignerait un terrain inculte, selon d'autres<sup>2</sup>, il dériverait d'une vieille racine germanique «*dahs*» ou «*dahsu*», signifiant «blaireau» et du bas latin «*legia*» le lieu. Et si «*dahsu*» faisait allusion à une autre créature, bien vivante dans la mémoire populaire, le célèbre «*dahu*» (ou sa forme «occidentale» le *dari*), avec ses fameuses pattes plus courtes d'un côté que de l'autre? J'entends encore, quatre-vingts ans plus tard, notre voisine, à la nuit tombante, appeler d'une voix menaçante son rôdeur de gamin: «Attends, attends, si tu ne rentres pas, le *dari* va venir te chercher!» Ne serait-ce pas plutôt l'un ou l'autre de ces *dahus*, bondissant d'un rocher à l'autre, qu'auraient rencontré les premiers moines, venus, sous la houlette de leur nouvel évêque Guy de Maligny<sup>3</sup>, cistercien comme eux et fils de vigneron, reconnaître les domaines dont ils auraient dorénavant la charge? D'ailleurs, comment expliquer que les moines de Hautcrêt aient reçu les arpents «de l'ouest» et ceux de Montheron,

proches de Lausanne, les parcelles les plus éloignées de la cité épiscopale? Y aurait-il, là-dessous, une histoire de *dahu droit* et de *dahu gauche*<sup>4</sup>?

Ce qui est certain, c'est que, il y a quelque mille ans de cela, Lavaux présentait un aspect bien différent de celui d'aujourd'hui. Ravagée au milieu du VI<sup>e</sup> siècle par la terrible vague créée par l'éboulement du Tauredunum<sup>5</sup>, la rive du Léman ne devait guère être peuplée, entre Lutry et les



Chapelle du Clos des Abbayes. Photo Daniel Thomas



Chapelle du Clos des moines. Dessin P. Golaz

ruines de Glérolles (devenue aujourd'hui St-Saphorin) et sa vénérable église dédiée à saint Symphorien, le père spirituel du premier évêque lausannois, saint Maire<sup>6</sup>. Peut-être subsistait-il quelques plans, redevenus sauvages, des vignes cultivées par les Romains ? De toute façon, il était impossible de cultiver quoi que ce soit sur les pentes abruptes dominant le lac, couvertes de broussailles inextricables et, de plus, dangereuses en raison de l'instabilité du terrain.

C'est pourtant là que les moines vont réussir un véritable prodige : donner naissance à l'un des plus beaux vignobles d'Europe, grâce à leur travail, à la construction de centaines de murs de pierre, créant autant de terrasses, reliées entre elles par une multitude d'escaliers.

Trop éloignés des abbayes-mères, les vignobles ne permettaient pas aux moines-vignerons de rejoindre leurs cellules chaque soir. C'est là l'origine des maisons vigneronnes du Dézaley, l'une pour les moines de Montheron, l'autre pour ceux de Hautcrêt. Chacune de ces granges comprenant dortoir, réfectoire, caves et celliers et bien entendu chapelle<sup>7</sup>.

Si les Bernois et la Réforme ont mis fin aux institutions monacales en 1536, la Ville de Lausanne a superbement repris l'exploitation des vignobles et les granges ont subsisté, agrandies et transformées. Le Dézaley de Hautcrêt est aujourd'hui le Clos des Moines alors que celui de Montheron est devenu le Clos des Abbayes.

La chapelle du Clos des Abbayes, longtemps utilisée comme cave et remise, a été magnifiquement restaurée à plusieurs reprises, la dernière avec la collaboration de notre ami et regretté Pierre Margot. Construite entre le XIV<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle, elle est voûtée en croisée d'ogives. La clé de voûte est percée d'un orifice ayant pu laisser passer la suspension d'un luminaire ou la corde d'une éventuelle petite cloche, destinée à convier les moines à l'office. Dans l'axe, une belle fenêtre trilobée, aujourd'hui décorée d'un joli vitrail représentant les armoiries de la Ville, surmontées d'un ange. Dans les murs, plusieurs niches dont l'une, surmontée d'un arc en accolade, pourrait avoir servi de tabernacle. Selon la tradition cistercienne, au début tout au moins, ces chapelles de granges n'étaient pas destinées à la célébration de la messe mais simplement au chant des heures, les frères convers n'étant pas ordonnés. La dernière restauration a remis en valeur une partie du sol primitif, exemple rare chez nous de carrelage décoré de dessins géométriques, typiques de l'art cistercien.

Menacée de démolition en 1902, la chapelle du Clos des Moines (Dézaley d'Oron ou de Hautcrêt) a survécu, en partie tout au moins, dans la tour qui l'abrite, à gauche de l'entrée principale<sup>8</sup>. Si l'extérieur a été restauré, l'intérieur fait peine à voir : à moitié comblée, sa voûte effondrée dont seuls quelques fragments d'arcs rappellent l'existence, les murs noircis par d'épaisses couches de suie, souvenir de la



cuisine ou du fumoir qu'elle fut pendant longtemps. Ce petit édifice mériterait pourtant une restauration sérieuse qui lui rendrait, au moins en partie, son état primitif, et consisterait un plus pour ce témoin de l'histoire monastique du lieu.

Santé. Amen.

1. Bossard et Pegorier
- 2) Jaccard et Perrenot
- 3) Guy de Maligny. Fils d'une famille de vignerons de la région de Chablis (Bourgogne). Le vignoble existe toujours. Moine cistercien. Ami de saint Bernard. Évêque de Lausanne de 1134 à 1143.
- 4) Dahu. Animal fabuleux connu dans tout le territoire compris entre la Bourgogne et la Savoie. Adapté à la vie en montagne, il avait les pattes plus courtes d'un côté que de l'autre, d'où l'existence de dahus droits et de dahus gauches!! Nombreuses histoires de chasse au dahu !!
- 5) Au début du VI<sup>e</sup> siècle, un formidable éboulement dans la région du Chablais valaisan a créé un « tsunami », ressenti sur toute la côte lémanique. Saint Maire en parle dans sa chronique des V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles (435-581).
- 6) Saint Maire ou Marius, moine d'Autun, disciple de saint Symphorien. Nommé évêque, il déplace le siège épiscopal d'Avenches à Lausanne en 574. Fondateur de l'abbaye de Payerne en 587.
- 7) Les moines travaillant hors de l'abbaye étaient des frères-convers ou frères-lais. Ils ne célébraient pas la messe et ne se réunissaient dans la chapelle qu'aux heures des offices conventuels.
- 8) Dézaley de la Ville, édition du Verseau, p. 122

Intérieur Chapelle du Clos des Abbayes.  
Photo Daniel Thomas

## TER@COM

)) Caméras de surveillance ((  
Câblage informatique ((  
Antennes WiFi ((  
Installations téléphoniques ((

**Chemin des Dailles 14      Tél. 021 882 18 91**  
**1053 Cugy (VD)    info@teracom-network.com**

Pharmacies  
**CUGY MONT** phcugy@vtxnet.ch    rte cugy, 1052 Mont  
021-7313738    021-6528348  
Rte Lausanne 3    Pl. Gd-Mont  
phmont@vtxnet.ch

- + Rabais 5-30%
- + Facturation assura-supra
- + Livraison gratuite
- + Dossier sur internet

http://pharmacie-cugy-mont.ch  
Pétitions: <http://pharmanetwork.dyndns.biz/stoplamal/>

PIERRE GOLAZ

## EXCURSION À NANTUA ET SAINT-CLAUDE

Au cours de notre excursion 2013, nous vous proposons de découvrir, si ce n'est déjà fait, les deux pittoresques cités de Nantua et de Saint-Claude, cette dernière ayant joué un rôle primordial dans l'histoire de notre canton.

Blottie entre deux falaises rocheuses et les rives de son lac, la petite cité de Nantua s'est développée autour de son abbaye St. Pierre-et-Paul, fondée en 671 par saint Amand, évêque de Maastricht. Rattachée à Cluny en 959, elle devient simple prieuré jusqu'à la Révolution française. Superbement restaurée, l'église romane est aujourd'hui paroissiale sous le vocable de Saint-Michel. Très beau tympan et chapiteaux. Dans le chœur, œuvre de Delacroix représentant le mar-

tyre de saint Sébastien. L'église possède un orgue exceptionnel de 42 jeux (3 claviers et pédale), construit par le facteur lorrain Nicolas-Antoine Lété en 1847, dans un style de transition entre l'esthétique baroque et le romantisme naissant.

Durant la Seconde Guerre mondiale, Nantua a vécu de sombres heures, commémorées par un monument dédié aux martyrs de la Résistance.

Saint-Claude, agrippée sur les étroites terrasses dominant les gorges de la Bienne<sup>1</sup> et du Tacon. C'est là que, au début du V<sup>e</sup> siècle, Romain et Lupicin, deux frères venus d'Izernore<sup>2</sup>, fondèrent l'abbaye de Condat (d'un nom celtique signifiant « confluent »).



Intérieur de Saint-Michel de Nantua. Photo Daniel Thomas

Ces mêmes moines, devenus saint Romain et saint Lupicin (ou saint Loup) sont à l'origine du monastère de Romainmôtier et du site de Saint-Loup.

A la fin du V<sup>e</sup> siècle, l'abbaye prit le nom de Saint-Oyand<sup>3</sup> puis, en 699, celui de Saint-Claude, en souvenir de deux abbés responsables du rayonnement grandissant du monastère. Il y eut très tôt deux églises dédiées l'une à saint Oyand puis à saint Claude, l'autre aux saints Pierre, Paul et André. Plusieurs fois transformée, l'église de Saint-Claude a été détruite à la Révolution. L'église romane de la petite ville voisine de Saint-Lupicin permet de se faire une image de l'édifice disparu.

L'église Saints-Pierre-Paul-et-André a été reconstruite à partir de 1386 mais ne fut terminée qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle (comme à Lausanne, le deuxième clocher ne fut jamais construit). Lors de la suppression de l'abbaye en 1742, elle accueillit le siège épiscopal de l'évêché de Saint-Claude. Avec ses airs de forteresse, elle présente plusieurs caractéristiques architecturales avec ses piliers octogonaux et sa curieuse façade inachevée du XVIII<sup>e</sup> siècle. L'intérieur est riche de plusieurs œuvres d'art, en particulier les splendides stalles du XV<sup>e</sup> siècle dues à l'atelier genevois de Jean de Vitry<sup>4</sup>. En partie détruites par un incendie en 1983, elles ont été superbement restaurées à l'identique.

Entre le XIII<sup>e</sup> et le début du XVI<sup>e</sup>, le pays savoyard est caractérisé par l'éclosion d'une école de sculpture sur bois dite école savoyasienne. Un grand nombre de cathédrales, d'abbayes et d'églises vont s'enrichir de superbes stalles que l'on peut admirer encore aujourd'hui. Plusieurs ateliers ont vu le jour, en particulier à Genève, Fribourg et d'autres. Les échanges des ouvriers d'un atelier à l'autre expliquent en partie les similitudes d'œuvres

sorties pourtant d'ateliers différents, telles que celles de Fribourg, St-Claude, Saint-Jean-de-Maurienne, Moudon, Estavayer ou Aoste.

L'orgue a été construit en 1843 par Callinet et Daublaine.

Musée: récemment aménagé dans les bâtiments entourant la cathédrale et contenant de nombreux vestiges de l'ancienne abbaye, fort bien mis en valeur (idées pour Montheron).

Avant d'arriver à Saint-Claude, nous pourrions admirer l'un des plus beaux spécimens d'église romane de la région. Construite au XI<sup>e</sup> siècle, elle n'a été que peu modifiée depuis sa construction. De récentes restaurations ont d'ailleurs rétabli certaines structures telles que la toiture dans leur état d'origine. Elle abrite le tombeau de saint Lupicin.

Les imposantes gorges du Flumen, leurs cascades et leurs roches aux formes bizarres (chapeau de gendarme) serviront d'écrin pittoresque à notre route de retour.

1) Bienne, affluent de l'Ain, né en aval des Rousses, passe à Morez, Morbier (horloges et fromage), Saint-Claude (pipes, taille de pierres précieuses).


2) Izerore, cité romaine proche de Nantua, vestiges d'un temple gallo-romain, ville natale de Romain et Lupicin.

3) Saint Oyand ou Oyens (forme bâtarde d'Eugène), abbé de Condat, mort en 699. A donné son nom à plusieurs villages, près de Gimel et en Savoie.

4) Jean de Vitry. L'un des plus célèbres ateliers de sculpture, établi à Genève vers 1440.



**ANDRÉ DUVOISIN SA**  
021 881 12 32  
Grand-Rue 9  
Echallens



**EXPLO**  
EXPLORATION DU MONDE

SAISON 2013-2014  
5 FILMS-CONFÉRENCES

**Octobre/novembre 2013**  
**Chine**, les Naxis aux confins de la Chine  
de Patrick Mathe

**Novembre/décembre**  
**Le peuple de l'Amazone**  
de Patrick Bernard

**Janvier/fevrier 2014**  
**Népal-Mustang**, explorateurs de père en fils  
de Emmanuel et Sébastien Braquet

**Février/mars**  
**Bienvenue chez vous !**  
Portraits courts réalisés par les étudiants de l'ECAL

**Mars/avril**  
**Bolivie-Chili**, d'un océan à l'autre  
de Christian Goubier

**MIGROS**  
pour-cent culturel

**Informations:** Service culturel Migros Vaud, rue de Genève 35, 1003 Lausanne  
Tél. 058 568 30 50 • [service.culturel@gmvd.migros.ch](mailto:service.culturel@gmvd.migros.ch) • [www.explorationdumonde.ch](http://www.explorationdumonde.ch)

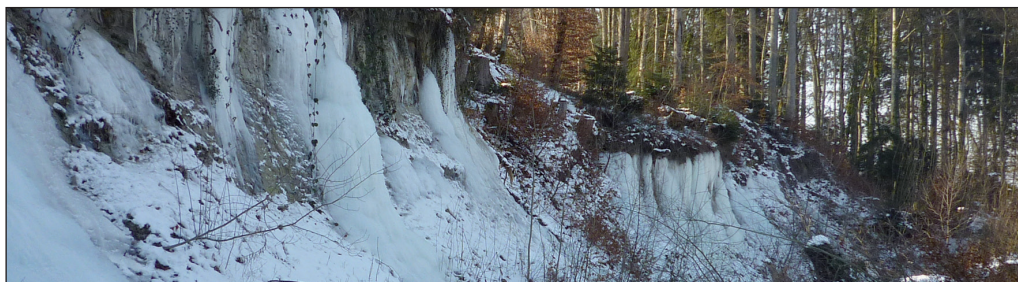


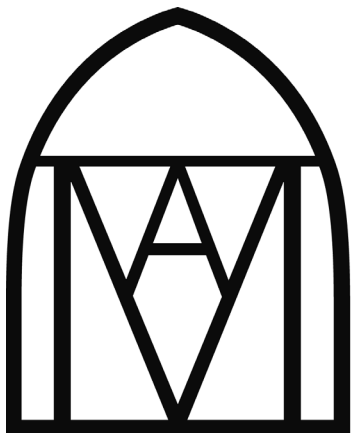
Photo Daniel Thomas

## DEVENEZ MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES AMIS DE L'ABBAYE DE MONTHERON!

Vous participerez ainsi à une œuvre culturelle et contribuerez au développement des activités musicales, dans le cadre de l'ancienne abbaye.

*Réservez une date pour une visite ou inscrivez-vous comme membre auprès de:*  
*Association des Amis de l'Abbaye de Montheron p/a Daniel Thomas*  
*ch. de Beaumont 8 – 1053 Cugy tél: 021 731 25 39 – [aaam@carillonneur.ch](mailto:aaam@carillonneur.ch)*  
*[www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch)*

L'Abbaye de Montheron, un lieu historique qui attend votre visite. Un site choisi vers 1145 par les moines cisterciens pour y établir un monastère, au bord du Talent. Remplacé dès 1536 par un temple réformé, le couvent a toutefois laissé quelques vestiges, but idéal de promenade à l'orée des forêts du Jorat. L'église actuelle et la salle capitulaire sont ouvertes la journée pour les visiteurs.



AUBERGE  
DE L'ABBAYE  
DE MONTHERON

Café-restaurant-jardin-salle des fêtes

Route de l'Abbaye 2, 1053 Cugy  
auberge@montheron.ch

021 731 73 73

Informations et plan d'accès sur:  
[www.montheron.ch](http://www.montheron.ch)

La nouvelle auberge vous accueille du mardi au dimanche de 9h30 à minuit et vous propose une carte et des produits de qualité, inspirés du lieu et de son histoire.



Photo Daniel Thomas

## *VISITES GUIDÉES ET PETITS CONCERTS*

Venez découvrir l'ancienne abbaye cistercienne de Montheron, son histoire et son site archéologique. Réservez une visite guidée!

Visite guidée de l'ancienne salle capitulaire, des vestiges de l'église conventuelle sur la place et de l'église actuelle à côté de l'ancienne demeure de l'abbé, visite du vallon choisi par les moines cisterciens pour y édifier leur abbaye.

La visite est suivie d'un petit concert d'orgues sur le nouvel instrument (2007) avec ses jeux de carillon, rossignol et coucou, ainsi que sur le positif Sumiswald (1860). Tarifs sur demande. Vous pouvez également suivre des cours d'orgue ou de piano auprès de l'organiste titulaire,

Daniel Thomas. Renseignements et Réservations:

[www.abbayedemontheron.ch](http://www.abbayedemontheron.ch) [aaam@carillonneur.ch](mailto:aaam@carillonneur.ch) tél. 021 731 25 39